

Hilfe für schwerkranke Kinder

Die sozialmedizinische Nachsorge hilft schwerkranken Kindern und ihren Familien.

Das bedeutet:

Ein Team aus Fachleuten unterstützt nach einem Krankenhausaufenthalt zu Hause – zum Beispiel bei der Pflege, Organisation oder dem Umgang mit der Krankheit.

مساعدة للأطفال المصابين بأمراض خطيرة

الرعاية الاجتماعية الطبية بعد العلاج تساعد الأطفال المصابين بأمراض خطيرة وعائلاتهم.

هذا يعني:

فريق من المختصين يقدم الدعم بعد الإقامة في المستشفى في البيت – مثلاً في الرعاية، التنظيم أو التعامل مع المرض.

Stationärer Aufenthalt (im Krankenhaus)

Wenn ein Kind sehr krank ist, bleibt es oft lange im Krankenhaus.
Das Nachsorge-Team beginnt schon dort zu helfen:

Es plant die Zeit nach dem Krankenhaus.

Es arbeitet mit Ärztinnen, Ärzten und Pflegekräften zusammen.

الإقامة في المستشفى

عندما يكون الطفل مريضاً جداً، فإنه يبقى غالباً لفترة طويلة في المستشفى.

فريق الرعاية يبدأ بمساعدة العائلة منذ ذلك الوقت.

يخطط للفترة بعد الخروج من المستشفى.

ويعمل مع الأطباء والممرضين معاً.

Nach der Entlassung (wieder zu Hause)

Nach dem Krankenhaus kommt das Nachsorge-Team zu den Familien nach Hause.

Es hilft dort weiter:

- bei Arztterminen
- bei Therapien
- bei der Organisation
- und beim Umgang mit der Krankheit

Alles wird auf die Familie abgestimmt.

بعد الخروج من المستشفى في البيت مجددًا

بعد المستشفى يزور فريق الرعاية العائلات في البيت ويواصل المساعدة هناك:

- في مواعيد الأطباء.
- في العلاجات.
- في التنظيم.
- وفي التعامل مع المرضى.

كل شيء يُنظم بما يتناسب مع العائلة.

Feste Ansprechpersonen

Jede Familie bekommt eine feste Person aus dem Team – eine sogenannte "Case Managerin" oder ein "Case Manager".

Diese Person:

- kennt das Kind und die Familie gut
- hilft bei Problemen
- plant gemeinsam mit der Familie
- begleitet und koordiniert die Nachsorge

أشخاص ثابتون للتواصل

"كل عائلة تحصل على شخص ثابت من الفريق – ما يسمى "مديرة حالة" أو "مدير حالة"

هذا الشخص:

- يعرف الطفل والعائلة جيدًا.

- يساعد في حال وجود مشاكل.
- يخطط مع العائلة معًا.
- يرافق وينسق الرعاية اللاحقة.

Für Sie als Eltern

Unsere Aufgaben sind:

Wir reden mit Ihnen über Sorgen und Fragen.

Wir zeigen Ihnen, wie Sie Ihrem Kind helfen können.

Wir helfen, wenn Sie viele Arzt- oder Therapie-Termine haben.

Wir unterstützen bei Anträgen oder Formularen.

Wir helfen auch bei Gesprächen mit Ämtern, Schulen oder Kita

لكم كأهل

مهمتناهي:

- نحن نتحدث معكم حول المخاوف والأسئلة.
- نحن نريكم كيف يمكنكم مساعدة طفلكم.
- نساعدكم إذا كان لديكم الكثير من مواعيد الأطباء أو العلاجات.
- ندعمكم في الطلبات أو الاستمارات.
- نساعد أيضًا في المحادثات مع الدوائر الحكومية، المدارس أو رياض الأطفال.

Unsere Schwerpunkte (Themen, auf die wir uns spezialisiert haben):

Früh- und Risikogeborene Kinder

Kinder mit neurologischen Krankheiten

Kinder mit Herzfehlern

Kinder mit Krebs

Kinder mit seltenen Krankheiten und genetischen Syndromen

Kinder nach schweren Operationen oder Unfällen

محاوړ عملنا و المواضيع التي تخصصنا بها:

- الأطفال الخدج أو المولودون في ظروف خطرة.
- الأطفال المصابون بأمراض عصبية.
- الأطفال المصابون بعيوب في القلب.
- الأطفال المصابون بالسرطان.
- الأطفال المصابون بأمراض نادرة أو متلازمات وراثية.
- الأطفال بعد العمليات الجراحية الكبرى أو الحوادث.

Nachsorge ist Vorsorge:

Das bedeutet: Gute Unterstützung nach dem Krankenhaus hilft, dass es dem Kind besser geht und Probleme früh erkannt werden.

الرعاية اللاحقة هي وقاية :

هذا يعني: الدعم الجيد بعد المستشفى يساعد على تحسن حالة الطفل واكتشاف المشاكل مبكرًا.
